



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 356]

नई दिल्ली, मंगलवार, जून 16, 2009/ज्येष्ठ 26, 1931

No. 356]

NEW DELHI, TUESDAY, JUNE 16, 2009/JYAISTHA 26, 1931

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 16 जून, 2009

सं. 66/2009-सीमा-शुल्क

सा.का.नि. 424(अ).—अभिहित प्राधिकारी ने, जापान, यूरোपियन संघ, नाइजीरिया और थाईलैंड में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यातित 6-हेक्सानेलेक्टम (जिसे एपसीलोन-केपरोलेक्टम के नाम से भी जाना जाता है) जिस पर भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 109/2004-सीमा-शुल्क तारीख 17 नवम्बर 2004, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) में सा.का.नि. 751(अ) तारीख 17 नवम्बर, 2004 के द्वारा प्रकाशित की गई थी, के तहत प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित किया था, के आयात के मामले में अधिसूचना सं. 15/31/2008-डीजीएडी, तारीख 21 अप्रैल, 2009, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1 में तारीख 22 अप्रैल, 2009 के द्वारा प्रकाशित की गई थी, के तहत प्रतिपाटन शुल्क जारी रखने के मामले में समीक्षा आरंभ की है और सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उप-धारा (5) के साथ पठित सीमा-शुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 23 के तहत, समीक्षा के सम्पन्न होने तक प्रतिपाटन शुल्क अवधि बढ़ाने की सिफारिश की है;

अतः अब केन्द्रीय सरकार उक्त सीमा-शुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उप-धारा (1) और (5) उक्त नियमों के नियम 23 के द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं. 109/2004-सीमा-शुल्क तारीख 17 नवम्बर, 2004, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) में सा.का.नि. 751(अ) तारीख 17 नवम्बर, 2004 के द्वारा प्रकाशित हुई थी, में निम्नलिखित संशोधन करती है, अर्थात् :—

उक्त अधिसूचना में, पैराग्राफ 2 के पश्चात्, निम्नलिखित पैराग्राफ अंतःस्थापित किया जायेगा, अर्थात् :—

“3. यह अधिसूचना, जब तक कि अधिसूचना को पहले विखंडित न किया जाये, 20 अप्रैल, 2010 जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है, तक प्रभावी रहेगी”।

[फा. सं. 354/98/2004-टी आर यू]

प्रशांत कुमार, अवर सचिव

टिप्पण :—मूल अधिसूचना 109/2004-सीमा-शुल्क तारीख 17 नवम्बर, 2004, जो भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उप-खंड (i) में सा.का.नि. 751(अ) तारीख 17 नवम्बर, 2004 के द्वारा प्रकाशित की गई थी।

**MINISTRY OF FINANCE****(Department of Revenue)****NOTIFICATION**

New Delhi, the 16th June, 2009

**No. 66/2009-Customs**

**G.S.R. 424(E).**—Whereas, the designated authority vide notification No. 15/31/2008-DGAD, dated the 21st April, 2009, published in Part I, section 1 of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 22nd April, 2009, had initiated review, in terms of sub-section (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) and in pursuance of rule 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 (hereinafter referred to as the said rules), in the matter of continuation of anti-dumping duty on 6-Hexanelactam, (also known as epsilon-Caprolactam), originating in, or exported from, Japan, European Union, Nigeria and Thailand, imposed *vide* notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 109/2004-CUSTOMS dated the 17th November, 2004, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R. 751(E), dated the 17th November, 2004, and has requested for extension of anti-dumping duty, in terms of sub-section (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act, pending the completion of the review;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act and in pursuance of rule 23 of the said rules, the Central Government hereby makes the following amendment in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 109/2004-CUSTOMS dated the 17th November, 2004, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R. 751(E), dated the 17th November, 2004, namely: -

In the said notification, after paragraph 2, the following paragraph shall be inserted, namely: -

“3. This notification shall remain in force upto and inclusive of the 20th April, 2010, unless the notification is revoked earlier”.

[F. No. 354/98/2004-TRU]

PRASHANT KUMAR, Under Secy.

**Note.**—The notification No. 109/2004-CUSTOMS dated the 17th November, 2004, was published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R. 751(E), dated the 17th November, 2004.

**अधिसूचना**

नई दिल्ली, 16 जून, 2009

सं. 67/2009-सीमा-शुल्क

**सा.का.नि. 425(अ).**—अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 (1975 का 51) की धारा 9क की उपधारा (5) के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उन पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम 1995 के नियम 23 के अंतर्गत, चीन जनवादी गणराज्य (जिनको इसके पश्चात संबद्ध देश कहा गया है) में मूलतः उत्पादित या वहां से निर्यातित विटामिन सी (जिसे इसके पश्चात संबद्ध माल भी कहा गया है) जिस पर की भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 159/2003-सीमाशुल्क, तारीख 24 अक्टूबर, 2003, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), में सा०का०नि० 840 (अ), तारीख 24 अक्टूबर, 2003 के द्वारा प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित किया गया था, के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1 तारीख 27 मई, 2008 में प्रकाशित अधिसूचना सं० 15/16/2008-डीजीएडी, तारीख 23 मई, 2008 के द्वारा प्रतिपाटन शुल्क जारी रखने के मामले में निर्णायक समीक्षा आरंभ की थी तथा समाप्ति की तारीख से एक साल की अवधि तक बढ़ाने की सिफारिश की है;

और केन्द्रीय सरकार ने संबद्ध देश से उत्पादित या वहां से निर्यातित संबद्ध माल पर अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क को भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 109/2008-सीमाशुल्क, तारीख 21 अक्टूबर, 2008 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), में सा०का०नि० 743 (अ) तारीख 21 अक्टूबर, 2008 में प्रकाशित हुई थी, के द्वारा 23 अक्टूबर, 2009 तक और उस दिन को सम्मिलित करते हुए, विस्तार किया था;

और, अभिहित प्राधिकारी ने संबद्ध देश में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये, संबद्ध माल के आयातों पर भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 22 मई, 2009 में प्रकाशित अपने अंतिम जांच परिणाम अधिसूचना सं० 15/16/2008-डीजीएडी, तारीख 21 मई, 2009 में इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि—

(क) चीन जन. के मूल की अथवा वहां से निर्यातित संबद्ध वस्तु अपने सामान्य मूल्य से कम पर भारत को निर्यात की गई है जिससे परिणामस्वरूप पाटन हुआ है;

(ख) संबद्ध वस्तु पर पाटनरोधी शुल्क जारी रखने के दौरान घरेलू उद्योग के निष्पादन में सुधार नहीं हुआ है; और  
(ग) और संबद्ध देश से संबद्ध वस्तु पर पाटनरोधी शुल्क समाप्त किए जाने से पाटन तथा घरेलू उद्योग को क्षति जारी रहेगी।

और अभिहित प्राधिकारी ने, घरेलू उद्योग की क्षति दूर करने हेतु, संबद्ध देश में मूल रूप से उदगमित या वहां से निर्यातित संबद्ध माल पर निश्चयात्मक प्रतिपाटन शुल्क जारी रखने की सिफारिश की है।

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (1) तथा उपधारा (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का

निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 और 23 के अधीन अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त जांच परिणाम के आधार पर अधोलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देशों में उदभूत, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, संबद्ध मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के टैरिफ मद के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि के समतुल्य दर पर प्रतिपादन शुल्क अधिरोपित करती है, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त है।

### सारणी

क्रम	टैरिफ मद	माल का विवरण	विशिष्टता	उदगम	निर्यातक	उत्पादक	निर्यातक	राशि	माप की इकाई	करेंसी
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	2936 27 00	विटामिन सी या इसके पर्याय	कोई	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	3.99	किलोग्राम	अमरीकी डालर
2	2936 27 00	विटामिन सी या इसके पर्याय	कोई	चीन जनवादी गणराज्य	चीन जनवादी गणराज्य के सिवाय अन्य कोई	कोई	कोई	3.99	किलोग्राम	अमरीकी डालर
3	2936 27 00	विटामिन सी या इसके पर्याय	कोई	कोई	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	3.99	किलोग्राम	अमरीकी डालर

**टिप्पण.**—विटामिन सी के सामान्यतः प्रयोग होने वाले पर्याय एसकार्बिक एसिड, एल जेइलोएसकार्बिक एसिड, 3 आक्सो एल गुलो फरानो लैक्टोन (इनोल रूब), एल 3 केटोथ्रिओ हैक्स्टेरोनिक एसिड लैक्टोन आदि हैं जिनका विवरण मर्क इन्डैक्स की प्रविष्टि सं. 867 में दिया गया है।

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपादन शुल्क भारत के राजपत्र की प्रकाशन की तारीख से जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है, पाँच वर्ष के लिए प्रभावी होगा (यदि उसका खंडन, अधिकृत और संशोधन न किया जाये) और भारतीय करेंसी में संदेय होगा।

**स्पष्टीकरण:**— इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए प्रतिपादन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू विनिमय दर वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/96/2003-टी आर यू]

प्रशांत कुमार, अवर सचिव

## NOTIFICATION

New Delhi, the 16th June, 2009

No. 67/2009-Customs

**G.S.R. 425(E).**—Whereas, the designated authority vide notification No. 15/16/2008-DGAD, dated the 23<sup>rd</sup> May, 2008, published in Part I, section 1 of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 27<sup>th</sup> May, 2008, had initiated review in terms of sub-section (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) (hereinafter referred to as the said Tariff Act), and in pursuance of rule 23 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995 (hereinafter referred to as the said rules), in the matter of continuation of anti-dumping duty on Vitamin C (hereinafter referred as the subject goods), originating in, or exported from the People's Republic of China (hereinafter referred as the subject country), imposed vide notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 159/2003- CUSTOMS dated the 24<sup>th</sup> October, 2003, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R.840(E), dated the 24<sup>th</sup> October, 2003, and had requested for extension of anti-dumping duty for a period of one year from the date of its expiry, in terms of sub-section (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act;

And whereas, the Central Government had extended the anti-dumping duty on the subject goods, originating in, or exported from, the subject country upto and inclusive of the 23<sup>rd</sup> October, 2009 vide notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 109/2008 -Customs dated the 21<sup>st</sup> October, 2008, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) vide number G.S.R.743(E), dated the 21<sup>st</sup> October, 2008;

And whereas, in the matter of review of anti-dumping on import of the subject goods, originating in, or exported from, the subject country, the designated authority in its final findings issued vide notification No. 15/16/2008-DGAD, dated 21<sup>st</sup> May, 2009, published in Part I, Section 1 of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 22<sup>nd</sup> May, 2009, had come to the conclusion that-

- (a) the subject goods originating in, or exported from, the subject country had been exported to India below their normal value, resulting in dumping;
- (b) the performance of domestic industry had not improved during the continuation of anti-dumping duty on the subject goods; and
- (c) discontinuation of anti-dumping duties on the subject goods from subject country would lead to the continuation of dumping and injury to the domestic industry;

and had recommended continued imposition of definitive anti-dumping duty on imports of the subject goods, originating in, or exported from, the subject country and imported into India, in order to remove injury to the domestic industry;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the said Tariff Act, read with rules 18 and 23 of the said rules, the Central Government, after considering the aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes on the subject goods, the description of which is specified in column (3) of the Table

2216 GI/09-2

below, falling under tariff item of the First Schedule to the said Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), the specification of which is specified in column (4) of the said Table, originating in the country as specified in the corresponding entry in column (5), and produced by the producer as specified in the corresponding entry in column (7), when exported from the country as specified in the corresponding entry in column (6), by the exporter as specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping duty at a rate which is equal to the amount as specified in the corresponding entry in column (9), in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and as per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10), of the said Table.

TABLE

S.No.	Tariff item	Description of goods	Specification	Country of origin	Country of export	Producer	Exporter	Amount	Unit of measurement	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1.	2936 27 00	Vitamin C or its synonyms	Any	People's Republic of China	People's Republic of China	Any	Any	3.99	Kg	US dollar
2.	2936 27 00	Vitamin C or its synonyms	Any	People's Republic of China	Any country other than People's Republic of China	Any	Any	3.99	Kg	US dollar
3.	2936 27 00	Vitamin C or its synonyms	Any	Any	People's Republic of China	Any	Any	3.99	Kg	US dollar

*Note.*—The most commonly used synonyms of Vitamin C are Ascorbic Acid, L-Xyloascorbic Acid, 3-Oxo-L-gulofuranolactone (enol form), L-3-Ketothreohexuronic Acid Lactone etc., as specified under entry number "867 of MERCK INDEX"

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective for a period of five years (unless revoked, superseded or amended earlier) from the date of publication of this notification in the Official Gazette. The anti-dumping duty shall be paid in Indian currency.

*Explanation.* - For the purposes of this notification, rate of exchange applicable for the purposes of calculation of anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by section 14 of the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and the relevant date for determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/96/2003-TRU]

PRASHANT KUMAR, Under Secy.

**अधिसूचना**

नई दिल्ली, 16 जून, 2009

**सं. 68/2009-सीमा-शुल्क**

**सा.का.नि. 426(अ).**—केंद्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटन शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 18 तथा 20 के साथ पठित सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 की 51) की धारा 9क की उपधारा (1) तथा (5) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 159/2003-सीमाशुल्क, तारीख 24 अक्टूबर, 2003 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण में सा०का०नि० 840 (अ), तारीख 24 अक्टूबर, 2003 के द्वारा प्रकाशित हुई थी, को उन बातों के सिवाय, जो ऐसे दिखंडन से पूर्व की गई है या जिन्हें करने का लोप किया गया है, विखंडित करती है।

[फा. सं. 354/96/2003-टी आर यू]

प्रशांत कुमार, अवर सचिव

**NOTIFICATION**

New Delhi, the 16th June, 2009

**No. 68/2009-Customs**

**G.S.R. 426(E).**—In exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (5) of section 9A of the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), read with rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government hereby rescinds the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 159/2003- CUSTOMS dated the 24<sup>th</sup> October, 2003, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part II, Section 3, Sub-section (i) *vide* number G.S.R.840(E), dated the 24<sup>th</sup> October, 2003, except as respects things done or omitted to be done before such rescission.

[F. No. 354/96/2003-TRU]

PRASHANT KUMAR, Under Secy.